

SAMOA

Faatulagaina o Aiaiga

- | | |
|------------------------------|----------------------------|
| 1. Igoa puupuu ma le amataga | 4. Ua suia le fuaiupu 7 |
| 2. Ua teuteuina le fuaiupu 2 | 5. Ua soloia le Tulafono o |
| 3. Ua teuteuina le fuaiupu 5 | Faleoloa 1961 |

2015, Nu. 10

O SE TULAFONO e teuteu ai le Tulafono o Aso Malolo mo Tagata Uma 2008 (“Tulafono autu”) ma soloia ai le Tulafono o Faleoloa 1961. *[27 Mati 2015]*

UA FAIA e le Fono Aoaofaitulafono a Samoa i totonu o le Palemene ua potopoto e faapea:

1. Igoa puupuu ma le amataga - E mafai ona taua leni Tulafono o le Tulafono o Teuteuga o le Tulafono o Aso Malolo mo Tagata Uma 2015, ma e amata faamamaluina i le aso e tuuina i ai le maliega a Le Ao o le Malo.

2. Ua teuteuina le fuaiupu 2 - I totonu o le fuaiupu 2 o le Tulafono autu, mo le faamatalaina o le upu “faleoloa” ia suia e faapea:

(3) I le fautuaina ai o Le Ao o le Malo e faaalua manino se aso malolo o faalavelave tutupu faafuasei, e ao foi i le Kapeneta ona amanaia tulaga nei:

(a) le aafiaga moni o le faalavelave tutupu faafuasei i tagata uma;

(b) mea moni e faaleagaina o galuega tau atinae eseese; ma

(c) so o se isi lava faiga faavae a le Malo e faasino i faalavelave tutupu faafuasei.

(4) Afai ua faaalua manino se aso malolo o faalavelave tutupu faafuasei i lalo o le faafuuiupu (2), e faatatauina le aso malolo o faalavelave tutupu faafuasei o se aso malolo mo tagata uma mo le faamoemoe o lenei Tulafono ma so o se isi lava tulafono.

(5) E ao ona aofia ai i se faaalua manino mo se aso malolo o faalavelave tutupu faafuasei:

(a) le pule faataga mo tagata faigaluega e galulue ai a o faagasolo aso malolo o faalavelave tutupu faafuasei;

(b) le fua faatatau o totogi mo tagata faigaluega o i latou ia e galulue a o faagasolo aso malolo o faalavelave tutupu faafuasei; ma

(c) so o se isi lava manaoga mo le faamoemoe o le aso malolo o faalavelave tutupu faafuasei.

(6) O le fua faatatau o totogi i lalo o le faafuuiupu (5)(b) e mafai ona faia i se fua faatatau faapitoa i le va o le fua faatatau masani o totogi mo galuega i le aso ma le faaluaina o le fua faatatau masani pe afai o manaomia se tagata faigaluega e le tagata e ona galuega ina ia galue i se aso malolo o faalavelave tutupu faafuasei.

(7) O le malosiaga e faaalua manino ai se aso malolo mo tagata uma i lalo o le faafuuiupu (2), e aofia ai le malosiaga e faalēaogāina ai so o se aso malolo o faalavelave tutupu faafuasei lea e le i aveina po o le faaee atu o isi manaoga e tusa ai ma le faafuuiupu (5).

7A. Aso malolo a tagata e ona galuega-(1) E mafai e le Minisita, i luga o se talosaga (“talosaga”) a se tagata e ona galuega i le Minisita, ona faaaliga manino so o se aso e avea o se malolo a tagata e ona galuega e tusa ai o le tagata e ona galuega ma ana tagata faigaluega.

(2) Ua faatatauina le aso malolo a le tagata e ona galuega e avea o se aso malolo mo tagata uma mo le faamoemoe o leni Tulafono ma so o se isi lava tulafono.

(3) E ao i le talosaga ona:

(a) faia i se pepa faatumu ua faamaonia e le Minisita; ma

(b) ia tuuina atu faatasi ma le totogifuapauina faatonuina.

(4) E mafai ona faia se talosaga e se vaega o tagata e ona galuega po o tagata e ona se pisinisi tau alamanuia.

(5) O le malosiaga i lalo o le faafuaiupu (1) e aofia ai malosiaga nei:

(a) e teena ai le talosaga;

(b) e faaee atu ai tuutuuga (e aofia ai le faamaoniga o tagata faigaluega o i latou ia e ono mafai ona manaomia e galulue a o faagasolo le aso malolo a le tagata e ona galuega ma le fua faatatau o totonu e ao ona totogiina);

(c) e tolopo ai le aveina o le aso malolo i se isi aso;

(d) e faalēaogāina ai le faaaliga manino a o lumanai ai le aveina o le aso malolo.

(6) O leni fuaiupu e lē faaogāina i le Malo.”.

5. Ua soloia le Tulafono o Faleoloa 1961 - Ua soloia le Tulafono o Faleoloa 1961.

**O le Tulafono o Teuteuga o le Tulafono o Aso Malolo
mo Tagata Uma 2015 o lo o faafoeina e le Matagaluega
o Pisinisi, Alamanuia ma Leipa.**

**Lolomiina e le Failautusi o le Fono Aoaofaitulafono,
i le pule a le Fono Aoaofaitulafono.**